

METADATA

General:

Author ID: 0827

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: Polish

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: B1

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

18.03.2008

Ahoj Aleno

Děkuji Ti Mnohokrát za Tvoj email.

Pišu Ti teprve dnes, protože jsem mohl hodně práce. Teď plánuju dovolenou.

Chci jet na týden do Ústí nad Labem.

Moc se těším, že Te uvidim v Dražanech

mně navštívit odpoledne doma.

Kdy pojeděš na nadraží Měžu dojet pro Tebe, jestli chceš.

Prázdninový kurz češtiny to je dobrý nápad. Napiš mi prosím kolik bude to stát. Kdy a kde bude ten kurz?

Nejlépe pošlij mi inzerát o kurzu.

Doufám, že budeme se vidět každý den.

Musím končit, protože je už pozdě-unreadable-večer.

Pozdrav j ode mne Martina

zatím ahoj.

Uvidíme se v Dražanech

Tvoje David

Target hypothesis 1:

práce . Te plánuju dovolenou . Chci jet na týden do Ústí nad Labem . Moc se těším , že tě uvidím v Drážanech , až mě navštívíš odpoledne doma . Kdy pojeděš na nádraží ? Měžu pro Tebe dojít , jestli kurz ? Nejlépe mi pošli inzerát o kurzu . Doufám , že se uvidíme každý den . Musím končit , protože je už pozdě . Pozdravuj ode mě Martina , zatím ahoj . Uvidíme se v Drážanech . Tvůj David

Target hypothesis 2:

práce . Te plánuju dovolenou . Chci jet na týden do Ústí nad Labem . Moc se těším , že tě uvidím v Drážanech , až mě navštívíš odpoledne doma . Kdy pojeděš na nádraží ? Měžu pro Tebe dojít , jestli kurz ? Nejlépe mi pošli inzerát o kurzu . Doufám , že se uvidíme každý den . Musím končit , protože je už pozdě . Pozdravuj ode mě Martina , zatím ahoj . Uvidíme se v Drážanech . Tvůj David